

Posener Zeitung.

Siebenundsechzigster Jahrgang.

Verleger: H. J. Altrock & Co.
in Posen
Breitenstraße 14.
in Gnesen
bei Herrn Th. Spindler,
Markt u. Friedrichstr. Ecke 4.
in Graß bei Herrn F. Streifand;
in Frankfurt a. M.
H. A. Damm & Co.

Verleger: H. J. Altrock & Co.
in Berlin, Hamburg,
Wien, München, etc.
Koblenz, Frankfurt a. M.,
Bonn, etc.
H. J. Altrock & Co.
in Breslau: Emil Gebhardt.

Nr. 679.

Das Abonnement auf dieses täglich drei Mal er-
scheinende Blatt beträgt vierteljährlich für die Stadt
Posen 1 1/2 Thlr. für ganz Preußen 1 Thlr. 24 Sgr.
Wochenschriften werden alle Postanstalten des deutschen
Reiches an

Dienstag, 29. September
(Erscheint täglich drei Mal.)

Es wird 3 Ggr. bis 10 Uhr abends oder deren
Raum, Kellern verhältnismäßig höher, und es die
Spekulation zu richten und werden für die am folgenden
Tage Morgen 8 Uhr erscheinende Nummer bis 6 Uhr
Nachmittags angenommen.

1874.

Beim Wechsel des Quartals

empfehlen wir die Posener Zeitung zum Abonnement. Die Posener Zeitung erstrebt die rascheste Mittheilung der Tagesneuigkeiten und die Förderung aller berechtigten Interessen, indem sie alle Gebiete des bürgerlichen Wirkens beachtet und die Zeitfragen in freisinnigem Geiste beleuchtet.

Vertraut mit den Verhältnissen und Bedürfnissen unserer Provinz, richten wir unser Streben besonders dahin, durch Erörterung der lokalen Vorgänge eine allgemeinere Kenntniß für die Bedingungen unseres provinziellen Lebens zu verbreiten und die Mitwirkung aller Gesellschaftskreise zur Besserung unserer heimischen Zustände zu erzielen. Zahlreiche Mitarbeiter aus allen Berufsständen unterstützen uns darin.

Um in der nächsten Winterfaison ein gutes Feuilleton zu bieten, haben wir mehrere hervorragende Schriftsteller als Mitarbeiter gewonnen.

Die Posener Zeitung erscheint täglich 3 mal, wöchentlich 18 mal und bringt mit der Sonntag-Morgennummer eine feuilletonistische Beilage, betitelt

„Familienblätter.“

Das fortwährende Steigen unserer Abonnentenzahl giebt den Inzerenten der Posener Zeitung die Gewähr, daß ihre Anzeigen nicht nur in der Provinz, sondern auch außerhalb derselben in weiten Kreisen wirkungsvoll verbreitet werden.

Das dritte Gymnasium.*)

I.
Die Denkschrift des Herrn Oberbürgermeisters Koblais, welche am 15. August dem Magistrat und am 9. September dem Stadtverordnetenkollegium vorgelegt worden ist, beschäftigt sich auch mit dem höheren Schulwesen der Provinz und vor allem mit dem der Stadt Posen. Sie fordert die Vermehrung der höheren Lehranstalten der Provinz durch neu zu gründende Simultananstalten und die Umwandlung der bestehenden konfessionellen Gymnasien in simultane.

Wir wollen uns zuerst mit der ersteren Frage beschäftigen, nachdem wir vorausgeschickt, daß uns gegenwärtig nicht die Denkschrift selbst, sondern nur der in Nr. 632 dieser Zeitung gegebene Auszug vorliegt, der wesentlich korrekt zu sein scheint.

In den oben erwähnten Situationen haben sich die beiden Körperschaften der städtischen Behörde insoweit der Forderung der Denkschrift angeschlossen, daß sie beim Unterrichtsministerium um eine in unserer Stadt zu errichtende höhere Staatsanstalt petitioniren wollen. Wir billigen diesen Entschluß in der Hauptsache; dagegen haben wir gegen die Motivirung, welche die Denkschrift ihren viel weitergehenden Forderungen giebt, nicht unwesentliches einzuwenden. Vor allem scheint es uns, daß dabei mit den statistischen Daten nicht mit der Vorsicht umgegangen werde, welche nöthig ist, wenn diese wegweisende Wissenschaft nicht auf Abwege führen soll!

Wenn wir lesen, nirgends in der Monarchie — mit Ausnahme der Provinz Preußen — stehe die Zahl der Gymnasial- und Realschulanstalten so grell im Widerspruch mit der Zahl der Bevölkerung, so ist das völlig richtig; wenn weiter ausgeführt wird, daß Posen, um mit Pommern, Brandenburg und Sachsen gleichzuthun, noch 9 bis 10 höhere Lehranstalten haben müsse, so ist diese aus einer einfachen Rechnung sich ergebende Thatsache gleichfalls nicht anzusehen. Wenn aber an jener ersten Stelle weiter behauptet wird, auch mit dem Bedürfnisse der Bevölkerung stehe die Zahl der höheren Lehranstalten nirgends so im Widerspruch, wie in unserer Provinz und wenn dann auf Grund dieser Behauptung vom Staate nicht weniger als 9 bis 10 neue höhere Lehranstalten als Maximum, 3 als Minimum gefordert werden, so hätte diese Behauptung denn doch eine andere einschneidende Motivirung gefordert, als sie in der Denkschrift findet.

Hier sind drei Momente nicht genügend in Betracht gezogen. Zuerst und vor allem kann ich es nicht für so gleichgültig halten, wie der Verfasser der Denkschrift es zu halten scheint, woher die bessere Stellung jener drei Provinzen rührt. Hier lasse ich Zahlen sprechen. Pommern hat unter 17 Gymnasien nur 2 Staatsanstalten, zwei mit gemischtem Patronat, Brandenburg unter 29 Gymnasien 9 Staatsanstalten und eine Anzahl von solchen, wo der Staat Compatron ist, Sachsen unter 26 Gymnasien 11 Staatsanstalten, Posen unter 14 Gymnasien gegenwärtig keine einzige städtische Anstalt, sondern dreizehn Staatsanstalten neben einer Privatanstalt. Was die Realschulen I. Ordnung betrifft, so hat Brandenburg unter 12 eine Staatsanstalt, Posen unter 14 zwei, Pommern und Sachsen keine.

So erhält, wenn wir von jenen zwei Realschulen, einem Privatgymnasium und einigen Progymnasien absehen, der Staat das ganze höhere Schulwesen der Provinz, eine Thatsache, welche man erst betonen und ihrem vollen Gewicht nachwürdigen muß, wenn man weiter Anforderungen an den Staat stellen will.

Eine zweite Frage, welche wir nur berühren wollen, ist die, ob sich in keiner von jenen drei Provinzen unter den höheren Lehranstalten eine findet, welche überflüssig ist. Die Ritterakademie in Brandenburg entspricht doch, neben dem schwach besuchten Gymnasium dieser Stadt, in Wahrheit keinem andern Bedürfnis, als einem unberechtigten Gemüthsbedürfnisse eines ehemals privilegierten Standes. Auch Kloster Nöpfeln ist eine Luxusanstalt und von den Gymnasien des Städtekreises Treptow a. N., Greifenberg und Kolberg wäre ein sehr gut zu entbehren.

Läßt man aber auch die vereinzelten Fälle, daß einmal eine höhere Lehranstalt in einer jener bevorzugten Provinzen überflüssig ist, außer Rechnung geht man also von der Annahme aus, daß die Zahl der höheren Lehranstalten dem Bedürfnisse der Bevölkerung entsprechen, so folgt doch daraus nicht, daß es überall, daß es speziell auch in Posen derselben Zahl von Anstalten bedarf; denn das Bedürfnis nach höherem Unterricht kann jedoch in verschiedenen Gegenden ein verschiedenes sein und ist es auch.

Schon die Thatsache, daß die Zahl von Analphabeten, welche Posen stellt, größer ist, als irgend eine andere Provinz sie liefert, scheint zu zeigen, daß wir, Posen an wahren Bildungsbedürfnis nicht ohne weiteres Brandenburg und Sachsen, ja selbst Pommern gleichstellen dürfen.

Dann ist die Thatsache zu beachten, daß in jenen Provinzen die Landbevölkerung in manchen Gegenden einen sehr großen, in Posen im allgemeinen einen sehr kleinen Prozentsatz zu der Schülernzahl der höheren Lehranstalten stellt, und endlich darf auch der Umstand nicht außer Acht gelassen werden, daß die Gymnasien dieser Provinz vielleicht mehr als die irgend einer andern auf ihren Bänken eine große Anzahl von Schülern haben, welche durchaus nicht für das Gymnasium geeignet sind und dies dadurch beweisen, daß sie lange vor dem Ziele der Anstalt, besonders viele nach Erlangung des Mittelschulzeugnisses abgehen. Und was stellt sich heraus, wenn wir von der Frequenz der vorhandenen Anstalten auf das Bedürfnis schließen? Außer den beiden Gymnasien der Provinzialhauptstadt, von denen weiter unten die Rede sein soll, ist nur noch das zu Protoschin so ziemlich gefüllt, alle andern haben eine hinter der Durchschnittsfrequenz der preussischen Gymnasien sehr weit zurückbleibende Schülerzahl, ja leiden zum Theil an dem directen Gegentheil von Ueberfüllung.

So ist es unbillig, wenn man für Posen dieselbe Zahl höherer Lehranstalten fordert, wie jene Provinzen haben, wo größere Wohlhabenheit in Verbindung mit älterer und weiter verbreiteter Bildung zusammenwirken um ein weit ausgebeuteteres Bedürfnis nach Gymnasial- und Realschulbildung hervorzurufen, als es bei uns noch in einem Menschenalter vorhanden sein wird. Und auch in unserer Provinzialhauptstadt dürfte die Zahl wahrhaft gebildeter Bürger geringer sein, als in irgend einer größeren Stadt Brandenburgs oder Sachsens. In der nächsten Generation wird das anders sein und zwar Dank dem rühmenswerthen Streben, das so vielfach bei unsern wenig gebildeten Mitbürgern hervortritt, den Söhnen eine bessere Bildung zu verschaffen, als die Väter haben.

Aber eben dies rühmenswerthe Streben führt vielfach zu jener Ueberfüllung der höheren Schulen mit ungeeigneten Elementen, welche hauptsächlich daran Schuld ist, wenn sich so viele über das wirkliche Bedürfnis nach höherer Schulbildung täuschen.

Wenden wir uns nun speziell den beiden hiesigen Gymnasien zu und sehen wir, wie es mit der angebliehen Ueberfüllung steht. Hier begegnen wir beim königl. Mariengymnasium einer befremdlichen Erscheinung: von den unteren Klassen ist keine einzige überfüllt, ebenso von den mittleren; auch die beiden Oberstufen können mit ihren 40 und 39 Schülern, welche das soeben ausgegebene Programm für den Sommer d. J. angeht, nicht für überfüllt gelten, wohl aber die Prima, besonders die Unterprima, welche im Winter 56 Schüler zählte, im Sommer 55. Diese Abnormität erklärt sich daraus, daß ein Theil der auswärtigen Schüler, deren im Mariengymnasium 448 gegen 244 Einheimische sind, zum Theil erst in die obersten Klassen eintreten. So hätten wir hier einen Ueberfluß, welcher für die Prima eines dritten Gymnasiums ausreichen würde. Das königl. Friedrich-Wilhelms-gymnasium ist gegenwärtig in keiner einzigen Klasse überfüllt, ja eine Anzahl von Klassen können nicht bis zu dem gesetzlichen zulässigen Maße gefüllt werden, weil die Räumlichkeiten nicht ausreichen. Eben deswegen aber und wegen des großen Andranges aus der Vorschule haben zu mehreren Aufnahme Terminen in die untern Klassen nur ausnahmsweise einzelne Schüler aufgenommen werden können. Da dieser Zustand nur eine vorübergehende, aber keine dauernde Besserung erfahren kann, ja im Gegentheil, bei dem beständigen Anwachsen der

Bevölkerung Posens die Zahl der Knaben, welchen die Aufnahme in die unteren Klassen versagt werden muß, trotz einzelnen Perioden des Stillstandes oder Rückganges im Ganzen stetig zunehmen wird, so liegt hier die ausreichende Motivirung der Forderung einer neuen höheren Lehranstalt. Schiebt man die Erfüllung dieser Forderung hinaus, so wird in einigen Jahren ein arger Nothstand vorhanden sein und eine nicht kleine Anzahl von Eltern sich in ihrem höchsten Interesse schwer geschädigt sehen.

Es hätte aber keinen Sinn oder richtiger gesagt, es wäre völlig unmöglich, die geforderte Anstalt sogleich als volles Gymnasium zu gründen. Wo in aller Welt sollten denn die Schüler von Quarta bis Sexta alle herkommen? Es kann sich also zunächst nur um ein Progymnasium handeln, dessen Klassenzahl je nach dem Umfange des zuströmenden Materials vermehrt wird. Es ist sehr leicht möglich, daß, ehe das erstrebte Progymnasium in ein Gymnasium verwandelt wird, eine zweite Mittelschule ein dringendes und anerkanntes Bedürfnis geworden ist. Unsere Jugendverhältnisse sind nicht eher gesund zu nennen, ehe nicht noch einmal so viel Knaben die Mittelschule durchmachten, als Gymnasium und Realschule besuchen. B.

Gegen die Germanisirung polnischer Ortsnamen

over wenigstens gegen die Art wie sie von dem Regierungspräsidenten von B e g n e r n zuerst im diesseitigen und jetzt im bromberger Regierungsbezirk geübt wird, haben wir uns schon früher erklärt und zwar hauptsächlich aus politischen Gründen. Wir meinen, solche Veränderungen schaffen den S c h e i n für das W e s e n und dieser zweifelhafte Gewinn habe noch die häßliche Folge, daß er das Polenthum unnötig reize und das sprachliche Gefühl auch der Deutschen beleidige. Von letzterem Gesichtspunkte aus greift jetzt ein Artikel der „Schles. Ztg.“ die letzte von uns mitgetheilte Liste der Namensveränderungen an. Der Verf. schreibt:

„Die Germanisirung polnischer Städtenamen der Provinz Posen fordert die Kritik, soweit sich nach den angeführten Beispielen urtheilen läßt, in hohem Maße heraus. Zunächst kann bei den angeführten fünf Namen von einer Germanisirung im eigentlichen Sinne des Worts gar nicht die Rede sein, denn es ist mit denselben weiter nichts geschehen, als daß den polnischen Namen eine Form substituiert wird, welche ungefähr die Aussprache bezeichnet, dabei aber dem deutschen Sprachorgan möglichsie Konzeptionen macht. Was ein solches Schicksal im Laufe der historischen Entwicklung auch Hunderten und Tausenden von slawischen Ortsnamen infolge der wirklichen Germanisirung der Einwohner zutheil worden sein, so ist eine dekreterte Umwandlung in dieser Richtung, wo die Germanisirung faktisch noch nicht durchgeführt ist, eine sprachliche Barbarei. Bekanntlich geben die Ortsnamen slawischen Ursprungs in Deutschland nach Westen bis zur Elbe, Saale und Unstrut. Leipzig, Dresden, Chemnitz und zahllose andere Städte des Königreichs Sachsen, der Provinz Sachsen, geschweige der Provinzen Brandenburg, Pommern, Schlesien, Mecklenburgs u. führen slawische Namen. Die meisten derselben sind nur insofern germanisirt, als sie sich den deutschen Lautgesetzen einigermaßen accommodirt haben. Leipzig, Potsdam sind gut deutsche Städte, ihre Namen aber sind und bleiben slawisch. Leipzig, wirklich germanisirt, würde sein: Lindenstadt, Potsdam: Eidenstadt, Starzard: Altstadt, Ramenz: Steinstadt, Belgern: Weigenberg, Naugard: Neustadt u. s. w. Daß man nur selten von solchen Uebersetzungen Gebrauch gemacht hat, ist im Allgemeinen zu billigen; hier, wie so oft, überlebt der Namen die Sache und giebt ein historisches Zeugniß. Will man mit Gewalt in diesem Punkte germanisiren, so gebe die richtige deutsche Bedeutung, wie z. B. bei Storchneß, Schneidemühl, Mittelwalde u. dal. Man wird dann vor solchen Lächerlichkeiten, wie Meseritz, Miedzyrzecz, zwischen den Klüssen, val. Interlaken, Interamnis, interludius und vieles Aehnliches, nicht geschützt sein. Kann man die wahre Bedeutung eines polnischen Namens nicht ergründen, so gebe man dem Orte resolut einen ganz neuen gebildeten, richtig deutschen Namen und lasse den polnischen Namen als geschichtliche Reliquie daneben existiren, so lange er kann. Diese Art der Germanisirung aber, welche sich mit der Schaffung solcher Formen, wie Eobischew, Usch, Inowrazlaw, Strelno, Wozgromitz, genuathut, — wir wiederholen, daß wir ein wirkliches Bedürfnis dazu überhaupt nicht anerkennen — gleich der bekannten Operation mit dem Hundeschwanz, der stückweise abgeschnitten wurde, um das arme Thier möglichst zu schonen. Man lasse unseren polnischen Landsleuten ihre Ortsnamen unversümmelt und nöthige sie lieber, sich ganz deutscher Bezeichnungen zu bedienen, wo ein wirkliches Bedürfnis vorliegt, falls man es nicht vorzieht abzuwarten, daß sich im Laufe der Zeit mit den polnischen Namen

*) Eingefandt.

